



Inatsisartunut ilaasortaq Malik Berthelsen  
Nuuk

**Immiaaqqanik aamma imeruersaatinik kulsyremik akulinnik niuernerq pillugu § 36  
imm. 1 naapertorlugu apeqquteqaammut akissut**

Asasara Malik Berthelsen,

Inatsisartut suleriaasianni § 36 imm. 1 naapertorlugu Naalakkersuisunut pingasunik  
apeqquteqarputit immiaaqqanut aamma imeruersaatinut kulsyremik akulinnut  
attuomassuteqartunik, taakkulu matumuuna akineqassapput.

- 1) *Immiaaqqat imeruersaatillu kulsyremik akullit utertittagaanngitsunik puullit  
niuertarfinni amerligaluttuinnartut tuniniarneqarnissaat inatsisitigut  
akuerisaanerluni?*

Apeqqummut qulaaniittumut tunngatillugu nalunaarutigineqarsinnaavoq, Immiaaqqat  
imeruersaatillu kulsyrimik akullit puui pillugit Namminersornerullutik Oqartussat  
nalunaarutaannit nr. 16, 28. maj 2002-imeersumit imeruersaatinut pooritineqartartut  
ilaat iluarsivigineqartarput, tamakkernagilli.

Taamaasilluni nalunaarut immiaaqqanut imeruersaatinullu kulsyremik akulinnut  
taamaallaat tunngavoq. Imeruersaat kulsyremik akulik § 56 "Nioqqutissat  
nalunaaqutserneqartarnissaannut ilitsersuut 1. maj 2004-immersoq" naapertorlugu  
nassuiarneqarpoq imerpalasutut, 150 milligram/liiterimut inorlugu koffein-imik  
imaqanngitsut. Taamaalilluni nalunaarutikkut siuliani oqaatigineqartukkut taamaallaat  
imeruersaatit kulsyremik akullit iluarsivigineqartarput, koffein-imik imallit, qulaani  
killiussatut oqaatigineqartumik imakinnerusut. Tamanna assersuutigalugu ima  
isumaqarpoq, tunisassiat soorlu enegidrikke-nik taaneqartartut, 150 mg/l-imik  
annertunerusumik koffein-imik imallit nalunaarummi iluarsivigineqartanngitsut.  
Ilanngullugit imeruersaatit alcopops-inik taaneqartartut, ciderit aamma juice-it aamma  
nalunaarummut attuuttumut ilaatinneqanngillat, taakku immiaaqqatut  
taaneqarsinnaannginnamik imaluunniit imeruersaatit kulsyremik akulittut  
nassuiarneqarnatik.

21. oktober 2010

Sagsnr. 2010-039980

Dok. Nr. 486803

Postboks 1614

3900 Nuuk

Tlf. (+299) 34 50 00

Fax (+299) 32 52 86

E-mail: [nnpan@nanoq.gl](mailto:nnpan@nanoq.gl)

[www.nanoq.gl](http://www.nanoq.gl)

Taamaalilluni nalunaarutikkut atuuttukkut taamaallaat imerpalasut ilaasa puui Kalaallit Nunaanni nioqutigineqartartut iluarsiivigineqartarput. Taamaammat nalunaarummut ilaatinneqanngitsunik imerpalasunik puulerlugit tuniniaasinnaanermut annertuumik periarfissaqarpoq inatsisitigut unioqquitsinerunngitsunik. Nalunaarummi § 5, imm. 2 naapertorlugu kommunalbestyrelsit pooritineqartut allaanerusut, nalunaarummi aalajangersakkanut naapertuutinningsut, peerneqarnissaasa peqqussutiginnissaanut nalunaaruteqarsinnaapput.

Ilanngullugu nalunaarutigineqarsinnaavoq, nalunaarutip atuuttup kingunerimmagu assigiinngitsunik iluarsiiviginnittarsinnaaneq nunami nunap immikkoortortaanut assigiinngitsunut.

Taamaalilluni Kitaani taamaallaat akuerisaapput immiaaqqanik imeruersaatinillu kulsyremik imalinik tuniniaasinnaaneq sassaalliisinnaanerlu utertittakkanik puulinnik, nalunaarummit ilanngussami uuttuutunik nalunaarneqarsimasunik eqquutsitsisunik (takuuk akissummut ilanngussaq 1 ilanngunneqartoq) piumasaqaatit ataani allaaserineqarsimasut naapertorlugit immikkut akuersissummik pissarsisimangikkaanni.

Tunumi Avannaanilu imiaaqqat imeruersaatillu kulsyremik akullit ataasiaannarlugit atorneqartunik puulerlugit tuniniarneqarsinnaapput sassaalliutigineqarsinnaallutillu, utertitsisarnissamik aaqqissuussinermut Naalackersuisunit akuersissutigineqarsimasumut ilaatinneqarsinnaasut. Piviusumilli utertitsisarnissamik aaqqissuussinermik pilersitsisoqarnikuungilaq. Taamaalilluni Tunumi Avannaanilu immiaaqqanik imeruersaatinillu kulsyremik akulinnik tuniniaasoqarsinnaavoq ataasiaannarlugit atorneqartartunik puulerlugit, taakkulu inatsisit naapertorlugu pisussaaffilerneqaratik puunik utertitsisarnermik periutsumut atorsinnaasumut ilaatinneqarnissaannut.

Aammattaaq nalunaarutigineqarsinnaavoq, Nunamut Namminermut, Pinngortitamut Avatangiisinullu Naalackersuisoq periarfissaqarmat nalunaarummi aalajangersakkanik sanioqquitsisoqarnissaanik immikkut akuersissuteqarsinnaanermut taamaalilluni ataasiaannarlugit atorneqartartunik puulerlugit immiaaqqanik imeruersaatinillu kulsyremik akulinnik sassaalliisoqarsinnaalluni. Tamatumunnga piumasaqaataavoq, pilersuinikkut ajornartorsiuteqarnerit pissutsilluunniit allat attuutissasut, aammalu poorineqartut isumannaatsumik suujunnaarsinneqarsinnaassasut. Taamatut periarfissaq ilaatigut Sermersuarmi ilisimatusarnikkut ilisimasassarsiornerni atorneqartarpoq, tassani immikkut akuerineqarnissaq aalajangersimasumik toqqammaveqartarluni piuisinnaassutsikkut aamma angallanneqarnerini oqimaassutsikkut. Aamma periarfissaq

taanna atorneqartarpoq Avannaani Tunumilu immiaaqqanik imeruersaatinillu kulisyrenik imalinnik qillertuusanik pooqartillugit tuniniaasinnaanissamut akuersissuteqarnernut.

Aammattaaq 27. juni 2006-mi taamanikkut Naalackersuisuunut isummernissamut tunngavissiamik saqqummiussinermili periarfissaqalerpoq sanioqquitsinikkut immikkut akuerineqarnissamik immiaaqqanik tuniniaasinnaanissamut sassaalliisinnaanissamullu nappartaasanik puulerlugit, atorneqareeraangamik katersoqqinneqartartunik immeqqinneqartartunillu.

UPA2010/43-mi Inatsisartunit suliarineqarpoq apeqquteqaat aallaavigalugu oqallisissiaq puiaasanik utertitsisarnermik aaqqissuussinerup killilersorneqarpallaarunnaarsinneqarnissaa (ammanerulersinneqarnissaa) pillugu, taamaasilluni periarfissaqalerluni immiaaqqanik imeruersaatinik il.il. tuniniaasoqarsinnaalissalluni puiaasanut qillertuusanullu ullumikkut atorneqartunit allaanerusunut poorlugit.

Tassunga atatillugu Inatsisartuni amerlanerussuteqartut Naalackersuisut suliamut akissuteqaataat taperserpaat, tassuuna takuneqarsinnaavoq Naalackersuisut isummersimasut tamakkiisumik misissueqqissaarnermik aallartitsiniarlutik puiaasanik utertitsisarnermi aaqqissuussinerup killilersorneqarpallaarunnaarsinneqarnerata suut kingunerissanerai uagut inuiaqatigiitsinnut – tassunga ilanngullugu qillertuusanik utertitsisarnermut aaqqissuussinermik eqqussisinnaaneq – taamaalilluni suliami matumani suliarilluakkanik toqqammaveqarluni aalajangiisoqarsinnaaniassammat.

Akissuteqaammi ilanngullugu allaqqavoq, taamatut misissueqqissaarnermi avatangiisinut kingunerisinnaasanik nalilersuisoqassasoq, tassunga ilanngullugu nalilliineq “pilersinneqarneraniit suujunnaarsinneqarneranut - periutsimik”, tassani aamma avatangiisinut sunniineq, puiaasanik sananermiittoq, assartuinermiittoq, puiaasanik errortuinermiittoq il.il. ilanngullugu suliarineqassasoq. Taamatut tamakkiisumik misissueqqissaarnermi aamma akuusunik attuumassuteqartunik allanik nalilersuisoqartassaaq, tamatumunnga ilanngullugit utertitsisarnermik periuseqalersinnaanermut periarfissanik nunamut tamarmut atuussinnaasunik, Kalaallit Nunaannut assartuinermut puiaasanik utertitsisarnermik periutsimik killersorneqarpallaarunnaarsitsineq qanoq kinguneqassanersoq kiisalu nunatsinnik tunisassianut. Ulluinarni atorneqartartunik niuertarfinnut kingunerisinnaasat aamma misissoqqissaarneqassapput, soorluttaaq innuttaasumut kingunerisinnaasat akimut aamma nioqqudigineqartut qanoq ittuunerinut qassiunerinullu tunngasut misissoqqissaarneqassallutik.

Taamaattumik Naalackersuisut oktobari 2010-mi suleqatigiissitaliorniarpur, taamatumani ilaatigut siunertarinqassalluni Kalaallit Nunaanut tamarmut atuuttumik pimoorussisumik utertitsisarnermik periutsumik pilersitsinissami periarfissanik misissuinissaq, tassunga aamma Tunu Avannaalu ilanngullugit. Ilanngullugu suleqatigiissitap misilillugu misissorniarpaa ullumikkut utertitsisarnermik periusiusup annertusineqarsinnaaneranut periarfissaq, taamaalilluni siunissami immaqa utertitsisarnermik periutsumik pilersitsisoqarsinnaanersoq, poortuutit assigiinngitsut, Kitaani utertitsisarnermik periusiusumut atuuttumut ilaatinneqartunik arlaqarnerusut ilaatinneqalernerannik nassataqartumik. Ilanngullugu suleqatigiissitamut siunertaavoq periarfissat misissussallugit tassuuna eqqagassanik pilersitsisarnerup pinaveersimatinneqarnissaanut iluarsiissutaasup atuuttup allanngortinneqarsinnaanera, taamaasilluni neriuutigineqarluni taamaaliorneq peqataassasoq eqqagassat pillugit iliuusissatut pilersaarummi Naalackersuisut anguniagaasa ilaannik naammassinninnissaq.

Ilanngullugu Naalackersuisut isumaqarput – ilaatigut suleqatigiissitamit qulaani taaneqartumit inassuteqaatit tunngavigalugit – nalunaarummit qulaani taaneqartumit 2002-meersumit pisariaqartinneqartunik allannguisinnaanissamut immiaaqanur aamma imeruusaatinut kulisyrenik imalinnut poorineqartartut pillugit, ilaatigut siunertaralugu nalunaarut ullumikkorninngarnit poortuutitut assigiinngitsunut arlaqarnerusunut atuutilerniassammat, ilaatigullu avatangiisinut iluaqutaasumik. Tassunga atatillugu Naalackersuisut isumaqarputtaaq pisariaqartinneqartuni avatangiisit innarlitsaaliorneqarnissaat pillugit peqqussummi allannguisoqassasoq, taamaalilluni Naalackersuisut pisariaqartinneqartumik piginnaatinneqalerlutik imerpalasunik nioqqutissanut pooritinneqartartut pillugit malittarisassanik aalajangersaasinnaanissamut ullumikkumut naleqqiullugu pooritinneqartartunit assigiinngitsunit amerlanerusunut, tassunga ilanngullugu poortuutit assigiinngitsunik aalajangersimasunik atuinissamut inerteqquteqarneq imaluunniit pisussaaffeqarnissaq kiisalu utertitsisarnermik periutsumik pilersitsinissamut pisussaaffeqarnissaq.

*1) Naalackersuisut eqqarsaatigisinnaannginnerlugu imeruusaatit utertittagaanngitsunik puullit avatangiisinut akitsuusernissaat?*

Aallaavittut imerpalasunut poortuutit tunisassiani avatangiisinut akitsuuteqartitsinissamut Naalackersuisut tapersersuisuupput, tassami naatsorsuutigineqassammat, akitsuutit avatangiisinut iluaqutaasumik sunniuteqarumaartut. Tassunga atatillugu Naalackersuisut nalilerniarpaat, akitsuutit isertitassanngorsinnaasut qanoq annertutigisumik tamakkiisumik ilannakuusumilluunniit avatangiisitigut suliniutinut atorneqarsinnaassanersut.

1) *Imeruusaatit inuummarinnartutalimmik akullit pisisinnaasut ukiui minnerpaaffilernissaat Naalackersuisut tapersersinnaanerlugu?*

Apeqqut taanna suliassaqarfimmut akisussaaffik eqqarsaatigalugu Peqqissutsimut Naalackersuisoqarfimmiimmat, Naalackersuisut sinnerlugit Peqqissutsimut Naalackersuisup apeqqut taanna akissuteqarfigaa, taannalu § 36 apeqqummit matuminnga tamarmiusumik akissuteqaammut ilaatinneqarpoq.

Naalackersuisut nalilerpaat imeruusaatit qiimmassaatini akullit (pingaartumik koffein-imik) - aamma energidrikke-tut ilisimaneqartut – meeqqanut, inuusuttunut aamma inersimasunut ingasaattumik atuinermi toqqaannartumik ajoqusiinnaasartut.

Koffein sivikitsumik nukissaqalernerulernermik misigitsitsisinnaavoq. Koffein-ili annertuunngorlugu atoraanni tamatuma kingunerisinnaavaa, eqqissiveerunneq, annilaanganeq, puffassimaarneq aammalu aallusisinaanissap ajornakusuulernera. Peqatigitillugu naarluttoqalersinnaavoq, nioqqorluttoqalersinnaavoq aamma meriangulersoqarsinnaavoq. Ilaat uniffeeruttarput, allaalli uummatiminnik kassuttuulersarlutik aamma nukimmikkut sajulersinnaasarlutik. Allat sinilluarsinnaajunnaartarput, energidrikkenik imersimagaangamik. Tassa killormooraluartumik ima isumaqarpoq, energidrikkemik annertunerusumik imersimagaanni nukissakinnerulersoqartartoq. Tamatuma saniatigut misigineqarsinnaavoq koffein-imik pinngitsuuisinnaalerneq, tamatumalu atuinerup aqunneqarnissaa ajornakusoortilersinnaavaa.

Pingaartumik meeqqat, naartusut aamma arnat naartunissaminnik pilersaaruteqartut kaammattorneqartarput energidrikke-nik imertannginnissaannut annertuumik koffein-imik imaqarnerat pissutigalugu.

- ❖ Naartusut aamma arnat naartunissamik eqqarsaateqartut ullormut 300 mg. koffein-imik annertunerpaamik atuisariaqarput. Naartusumut naartunerup aamma meeqqap sunnerneqarsinnaaneranut navianartoqarpoq annertunerusumik koffein-imik pinermi.
- ❖ Meeqqat inuusuttullu kingunerlutsitsisinnaapput – sivikitsumik pissusilersornerup allanngorneranik, soorlu annilangaallutik ersillutillu – inersimasuninngarnit annikinnerungaartumik koffein-imik atuinerminni. Assersuutigalugu meeqqat inuusuttullu ullut tamaasa 2,5 mg-imik annertunerusumik koffein-imik atuisariaqartassanngillat oqimaassutsiminni kiilunut tamanut sanilliullugit. Tamanna ima isumaqarpoq, meeraq 40 kiilumik oqimaassusilik ullormut annertunerpaamik 100 mg-mik koffein-imik atuisariaqartoq. Taanna annikitsuaraannanguamik annertunerulaarpoq, energidrikke-mi 0,25 literiusumi qillertuusamiittumit. Peqatigitillugu koffein

imerpalasuni allani nassaassaavoq, meeqqanit inuussuttunillu  
pissarsiarineqarsinnaasuni – ilaatigut kaffimi, tiimi aamma sodavand-  
ini, tamannalu ima isumaqarpoq, meeqqat sukkasuumik koffein-  
imik pissarsinissamut killiliussat qaangipallassinnaagaat.

Peqqissutsimut Naalackersuisoq suliaq pillugu Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiinnut  
paasiniaavoq, tulliuuttumilu taakku ima kaammattuuteqarput:

Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiit Danmarkimi Fødevarestyrelsen-ip kaammattuutai  
taperserpai, tassalu meeqqat 12-it inorlugit ukiullit energidrikke-nik  
imigaqartariaqanngitsut, aamma meeqqanut inuussuttunullu 12-iniit 18-inut ukiulinnut  
kaammattuutigineqarluni energidrikke-nik imertarnertik killilersimaassagaat.  
Ilanggullugu Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiit oqaatigaat, Danmark EU-mi  
siunnersuuteqarsimasoq energidrikke-ni annertusisamik mianersoqqusilluni  
allagartalersuisalernissamik. Siunnersuutip tamatuma kinguneraa, energidrikke-t  
annertuumik koffein-imik imaqarnerminnik allagartalersorneqarnermi saniatigut aamma  
allagartalerneqarsimassasut koffein-imik ima annertutigisumik imaqartut meeqqat,  
inuussuttut aamma naartusut annertunerpaarpaamik imersinnaasariaqangaannik. Suliniut  
tamanna Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiit taperserpaat.

Aammattaaq Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiit isumaqarput, pissusissamisuussasoq  
atuarsiit sunngiffimmilu paaqqinnittarfiit, klubbit il.il. meeqqanik inuussuttunillu  
najorneqartartut, angajoqqaat oqaloqatigalugit kaammattorneqassasut tamakku  
energidrikke-nik imerfiusassanngitsut.

Peqqissutsimut Naalackersuisup Inuussutissanut Siunnersuisoqatigiit  
kaammattuutaanut isumaqataavoq isumaqarlunilu, ukiutigut 12-inut killiliinerup  
eqqunneqarnera malitseqassasoq paasisitsiniaalluni sulinermik aamma atuarnerup  
nalaani energidrikke-t pillugit politikkeqarnissamik.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Anthon Frederiksen